



DODATOK ČÍSLO 4

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ZO DŇA 12.6. 2009

ČÍSLO ZMLUVY: DM – 01/2009 – KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva SR
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov, minister**

v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu**
(ďalej len „SARIO“)
sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava
IČO : 360 70 513
konajúci : **Ing. Róbert Šimončíč, generálny riaditeľ**
na základe splnomocnenia zo dňa 28. februára 2008
poštová adresa :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **StrojCAD s.r.o.**
sídlo : Lastomírska 2, 071 01 Michalovce
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka
2871/V
konajúci : **Ing. Jozef Plagany, konateľ**
IČO : 31669697
DIČ : 2020497699
banka : Slovenská sporiteľňa a.s.
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu: 0482691544/0900

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

Článok I Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene tejto zmluvy a to tak, že pôvodné znenie **čl. 6, ods. 6.3, písmeno a) zmluvy** sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:
„ak sa Prijímateľ dostal do omeškania s ukončením Realizácie aktivít Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.4. zmluvy alebo možno rozumne predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde. Dohodou možno predĺžiť lehotu na ukončenie Realizácie aktivít Projektu najviac o 18 mesiacov oproti pôvodnému dohodnutému termínu ukončenia Realizácie aktivít Projektu, nie však dlhšie ako je stanovené maximálne obdobie poskytovania pomoci podľa schémy pomoci de minimis (24 mesiacov) a súčasne ako je uvedené obdobie oprávnenosti podľa Právnych predpisov EÚ, t.j. do 31.12.2015“
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene tejto zmluvy a to tak, že pôvodné znenie **čl.3, ods. 3.1 zmluvy** sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením:
„3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 115 793,25 EUR (slovom jedenstopätnásťtisícšesťdesiatšesť eur dvadsaťpäť centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 57 896,62 EUR (slovom päťdesiatšesťtisícosemstodeväťdesiatšesť eur šesťdesiatdva centov), čo predstavuje 50 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú Opatrenie 1.1, podopatrenie 1.1.3 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 50 % (slovom šesťdesiat percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1, podopatrenie 1.1.3 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške 21 440,81 EUR.“
- (3) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 zmluvy je Prílohou č.1 tohto dodatku.
- (4) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 11 – „Rozpočet projektu“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 11 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 11 zmluvy je Prílohou č.2 tohto dodatku.

Článok II Ostatné ustanovenia

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

Článok III Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohoto dodatku je **Príloha č. 1** a **Príloha č. 2**.
- (3) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy budú uchovávané u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis:

Ing. Róbert Šimončíč, generálny riaditeľ SARIO

Za Prijímateľa v, dňa

Podpis:.....

Ing. Jozef Plagany, konateľ StrojCAD s.r.o.

Prílohy k dodatku:

Príloha č. 1: Predmet podpory NFP

Príloha č. 2: Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Účasť firmy StrojCAD s.r.o. na medzinárodných drevárskych veľtrhoch v rokoch 2009 až 2010	
Kód ITMS	25110120006	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolu financovaný z	ERDF a štátny rozpočet	
Prioritná os	1. Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1. Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
03 Transfer technológií a zlepšovanie sietí spolupráce medzi malými podnikmi (MSP), medzi malými podnikmi a inými podnikmi a univerzitami, zariadeniami vyššieho vzdelávania každého druhu, regionálnymi orgánmi, výskumnými strediskami a vedeckými a technickými strediskami	100	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
06 Nešpecifikované výrobné odvetvia	100	09 Oblasť nadnárodnej spolupráce

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Michalovce
Obec	Michalovce
Ulica	Lastomírska
Číslo	2

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Dosiahnutie pozície významného európskeho dodávateľa moderných piliarskych technológií pre malé a stredné podniky
Špecifický cieľ projektu 1	Zlepšenie úrovne prezentácie a informovanosti o dodávaných moderných piliarskych technológiách na vnútornom trhu EÚ a tretích trhoch
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšenie podielu predaja moderných efektívnych piliarskych technológií na trhoch EÚ a tretích krajín
Špecifický cieľ projektu 3	Zabezpečenie trvalého rastu obratu a zisku a tým dlhodobého rozvoja firmy

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky									
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku				
					n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
Výsledok ³	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	2008	0	0	1	-	-	
Dopad ⁴	Nárast tržieb	EUR	2010	2 423 156	2 220 286	2 472 947	2 499 502	2 532 696	2 565 890
	Nárast pridanej hodnoty	EUR	2010	180 907	188 541	199 164	209 786	220 740	223 262
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených mužmi realizovaním projektu	počet	2010	1	2	2	3	3	3
	Počet vytvorených pracovných miest obsadených ženami realizovaním projektu	počet	2010	0	0	1	1	1	1

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Výstava DREMA Poznaň	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0
2	Výstava LAS EXPO-KIELCE	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0
3	Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0
4	Výstava EXPOBOIS Paríž	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0
5	Výstava Lignum Expo Nitra	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	1

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1.Výstava DREMA Poznaň	06/2009	07/2010
2.Výstava LAS EXPO-KIELCE	12/2010	05/2011
3.Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	06/2009	12/2009
4.Výstava EXPOBOIS Paríž	06/2009	07/2010
5.Výstava Lignum Expo Nitra	04/2010	12/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2009	12/2010
Publicita a informovanosť	06/2009	12/2010

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.

² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu

³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.

⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Oprávnené výdavky (v EUR)	Názov aktivity
Cestovné náhrady	3 850,50	0,00	3 850,50	Výstava DREMA Poznaň Výstava LAS EXPO-KIELCE Výstava BIFE-TIMB Bukurešť Výstava EXPOBOIS Paríž Výstava Lignum Expo Nitra
Energie, voda a komunikácie	6 918,70	1 171,24	5 747,46	Výstava DREMA Poznaň Výstava LAS EXPO-KIELCE Výstava BIFE-TIMB Bukurešť Výstava EXPOBOIS Paríž Výstava Lignum Expo Nitra
Materiál	16 333,30	2 641,11	13 692,20	Výstava DREMA Poznaň Výstava LAS EXPO-KIELCE Výstava BIFE-TIMB Bukurešť Výstava EXPOBOIS Paríž Výstava Lignum Expo Nitra
Dopravné	0,00	0,00	0,00	-
Nájomné za nájom	62 023,82	10 390,20	51 633,62	Výstava DREMA Poznaň Výstava LAS EXPO-KIELCE Výstava BIFE-TIMB Bukurešť Výstava EXPOBOIS Paríž Výstava Lignum Expo Nitra
Služby	48 107,74	7 238,26	40 869,74	Výstava DREMA Poznaň Výstava LAS EXPO-KIELCE Výstava BIFE-TIMB Bukurešť Výstava EXPOBOIS Paríž Výstava Lignum Expo Nitra
Nákup strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	0,00	0,00	0,00	-
CELKOVO	137 234,06	21 440,81	115 793,25	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Výstava DREMA Poznaň	16 320,53	3 138,15	19 458,68
2 Výstava LAS EXPO-KIELCE	19 606,33	3 914,74	23 521,07
3 Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	21 592,51	3 601,72	25 194,23
4 Výstava EXPOBOIS Paríž	42 864,75	7 883,69	50 748,46
5 Výstava Lignum Expo Nitra	15 409,13	2 902,51	18 311,64
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		21 440,81	137 234,06

Podrobný rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP reg. č. DM-01/2009-KaHR

Názov aktivity	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková	Počet	Celkom	Oprávnený	Neoprávnený	Intenzita pomoci	NFP	termín realizácie	
				cena	jednotiek		v Eur	v Eur			v Eur	v Eur
Výstava DREMA Poznaň	1.	Náklady na prenájom výstavnej plochy	m2	38,13	210,00	9 768,91	8 007,30	1 761,61	50,00%	4 003,65	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	2.	Náklady na zapožičanie zariadenia stánku	služba	127,56	1,00	127,56	104,56	23,00	50,00%	52,28	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	3.	Náklady na zápis do katalógu	počet	61,44	1,00	61,44	50,36	11,08	50,00%	25,18	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	4.	Prevádzkové náklady na chod stánku-energie	počet	860,21	1,00	860,21	705,09	155,12	50,00%	352,54	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	5.	stánku-parkovné, čistenie stánku, nakládk a vykládka exponátov	počet	200,00	1,00	200,00	200,00	0,00	50,00%	100,00	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	6.	Náklady na prepravu exponátov	počet	4 708,50	1,00	4 708,50	3 956,72	751,78	50,00%	1 978,36	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	7.	Cestovné výdavky	km	0,27	1600,00	431,52	431,52	0,00	50,00%	215,76	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	8.	Náklady na ubytovanie 3 osoby na 5 nocí	osoby	323,33	3,00	970,00	906,54	63,46	50,00%	453,27	jún 09	júl 10
Výstava DREMA Poznaň	9.	Propagačné materiály	súbor	2 330,54	1,00	2 330,54	1 958,44	372,10	50,00%	979,22	jún 09	júl 10
Výstava LAS EXPO-KIELCE	10.	Náklady na prenájom výstavnej plochy	m2	60,27	104,00	6 268,08	5 096,00	1 172,08	50,00%	2 548,00	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	11.	Náklady na registračný poplatok	počet	94,71	1,00	94,71	77,00	17,71	50,00%	38,50	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	12.	Prevádzkové náklady na chod stánku-energie	počet	1 414,50	1,00	1 414,50	1 150,00	264,50	50,00%	575,00	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	13.	stánku-parkovné, čistenie stánku, nakládk a vykládka exponátov	počet	633,45	1,00	633,45	515,00	118,45	50,00%	257,50	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	14.	Náklady na prepravu exponátov	počet	8 844,00	1,00	8 844,00	7 370,00	1 474,00	50,00%	3 685,00	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	15.	Cestovné výdavky	osoby	398,33	1,00	398,33	398,33	0,00	50,00%	199,17	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	16.	Náklady na ubytovanie 3 osoby na 5 nocí	osoby	396,00	3,00	1 188,00	1 100,00	88,00	50,00%	550,00	december 10	máj 11
Výstava LAS EXPO-KIELCE	17.	Propagačné materiály	súbor	4 680,00	1,00	4 680,00	3 900,00	780,00	50,00%	1 950,00	december 10	máj 11
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	18.	Náklady na prenájom výstavnej plochy	m2	45,55	190,00	8 654,25	7 272,49	1 381,77	50,00%	3 636,24	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	19.	Náklady na registračný poplatok	počet	119,87	1,00	119,87	100,73	19,14	50,00%	50,36	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	20.	Náklady na zápis do katalógu	počet	119,87	1,00	119,87	100,76	19,11	50,00%	50,38	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	21.	Prevádzkové náklady na chod stánku-energie	počet	1 198,65	1,00	1 198,65	1 007,27	191,38	50,00%	503,63	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	22.	Prevádzkové náklady na chod stánku-parkovné, čistenie stánku,	počet	824,95	1,00	824,95	805,82	19,14	50,00%	402,91	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	23.	Náklady na prepravu exponátov	počet	9 334,03	1,00	9 334,03	7 843,72	1 490,31	50,00%	3 921,86	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	24.	Cestovné výdavky	osoby	431,52	3,00	1 294,56	1 294,56	0,00	50,00%	647,28	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	25.	Náklady na ubytovanie 3 osoby na 5 nocí	osoby	439,17	3,00	1 317,51	1 208,72	108,78	50,00%	604,36	jún 09	december 09
Výstava BIFE-TIMB Bukurešť	26.	Propagačné materiály	súbor	2 330,55	1,00	2 330,55	1 958,44	372,10	50,00%	979,22	jún 09	december 09
Výstava EXPOBOIS Paríž	27.	Náklady na prenájom výstavnej plochy	m2	207,67	127,30	26 436,98	22 104,50	4 332,48	50,00%	11 052,25	jún 09	júl 10
Výstava EXPOBOIS Paríž	28.	Náklady na registračný poplatok	počet	596,32	1,00	596,32	498,60	97,73	50,00%	249,30	jún 09	júl 10
Výstava EXPOBOIS Paríž	29.	Prevádzkové náklady na chod stánku-energie	počet	3 120,47	1,00	3 120,47	2 612,10	508,37	50,00%	1 306,05	jún 09	júl 10
Výstava EXPOBOIS Paríž	30.	stánku-parkovné, čistenie stánku, nakládk a vykládka exponátov	počet	1 753,46	1,00	1 753,46	1 466,10	287,36	50,00%	733,05	jún 09	júl 10
Výstava EXPOBOIS Paríž	31.	Náklady na prepravu exponátov	počet	11 692,22	1,00	11 692,22	9 825,40	1 866,82	50,00%	4 912,70	jún 09	júl 10

Podrobný rozpočet projektu

Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP reg. č. DM-01/2009-KaHR

Názov aktivity	P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková	Počet	Celkom	Oprávnený	Neoprávnený	Intenzita pomoci	NFP	termín realizácie	
				cena	jednotiek		v Eur	v Eur			v Eur	v Eur
Výstava EXPOBOIS Paríž	32.	Cestovné výdavky	osoby	531,10	3,00	1 593,31	1 593,31	0,00	50,00%	796,65	jún 09	júl 10
Výstava EXPOBOIS Paríž	33.	Náklady na ubytovanie 3 osoby na 5 nocí	osoby	298,00	3,00	894,00	847,86	46,14	50,00%	423,93	jún 09	júl 10
Výstava EXPOBOIS Paríž	34.	Propagačné materiály	súbor	4 661,68	1,00	4 661,68	3 916,88	744,80	50,00%	1 958,44	jún 09	júl 10
Výstava Lignum Expo Nitra	44.	Náklady na prenájom výstavnej plochy	m2	19,02	300,00	5 704,86	4 794,00	910,86	50,00%	2 397,00	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	45.	Náklady na registračný poplatok	počet	158,00	1,00	158,00	132,77	25,23	50,00%	66,39	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	46.	Náklady na zapožičanie zariadenia stánku	počet	5 063,18	1,00	5 063,18	4 254,77	808,41	50,00%	2 127,39	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	47.	Prevádzkové náklady na chod stánku-energie	počet	324,87	1,00	324,87	273,00	51,87	50,00%	136,50	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	48.	Prevádzkové náklady na chod stánku-parkovné, čistenie stánku,	počet	1 066,06	1,00	1 066,06	895,85	170,21	50,00%	447,93	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	49.	Náklady na prepravu exponátov	počet	2 346,32	1,00	2 346,32	1 971,70	374,62	50,00%	985,85	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	50.	Cestovné výdavky	km	0,17	800,00	132,78	132,78	0,00	50,00%	66,39	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	51.	Náklady na ubytovanie 3 osoby na 5 nocí	osoby	395,01	3,00	1 185,03	995,82	189,21	50,00%	497,91	apríl 10	december 10
Výstava Lignum Expo Nitra	52.	Propagačné materiály	súbor	2 330,55	1,00	2 330,55	1 958,44	372,10	50,00%	979,22	apríl 10	december 10
Celkom				74 579,49		137 234,07	115 793,25	21 440,81		57 896,62	jún 09	máj 11